

## Acerca de la carnalidad de la sociología del cuerpo

### Entrevista al Dr. Jacques Gleyse

---

*Por Graciela Magallanes\**

#### Introducción

La presente entrevista se efectuó en el marco de la estadía de Jacques Gleyse a la Argentina en noviembre del 2010, con motivo de la invitación que oportunamente le hiciera la Universidad Nacional de Villa María a los fines de la realización de un Seminario vinculado a la problemática corporal con estudiantes de la Licenciatura en Educación Física y del Profesorado en Educación Física “La Santísima Trinidad”. En el marco de un conjunto de actividades, se efectuó una entrevista acerca de la constitución social del cuerpo.

Jacques Gleise es un reconocido investigador francés de historia y antropología del cuerpo que investiga la relación entre la carne y la palabra en la corporalidad. Jacques ha participado en instancias internacionales vinculado a la problemática del cuerpo y la cultura en la sociedad contemporánea. A lo largo de su trayectoria académica ha realizado numerosas publicaciones en revistas científicas, donde ha brindado importantes aportes acerca del cuerpo en el campo de la historiografía y la antropología. Es Doctor en Educación Científica, profesor e investigador en distintas universidades de Montpellier donde ha indagado las relaciones entre la palabra y la carne.

En el marco de la entrevista, se analizó el proceso de transformación del cuerpo en la sociedad contemporánea (Guiddens, 1995, 1997) y su vinculación con los procesos individuación (Virno, 2004). Particularmente hubo un interés en identificar algunas tramas que intimidan la sensibilidad corporal y los procesos de apropiación por parte de los sujetos (Magallanes, 2003).

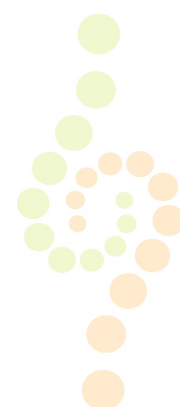
La experiencia corporal atraviesa el conjunto de preocupaciones por donde transita la entrevista, intentando abrir algunos intersticios en la estructuración de la sociedad (Scribano 2007a; Scribano, Magallanes y Boito, 2012) Precisamente lo que está en la mira es lo que se ha hecho carne e intimida la experiencia (Scribano y Boito, 2010; Agamben, 2003)

Las ondulaciones de la carnalidad de experiencia corporal en la sociedad contemporánea no sólo intimidan, sino que también manifiestan atisbos de un potencial provocador plagado de incertidumbres atento a las posibilidades del cuerpo (Magallanes, 2012; Nietzsche, 2004; Scribano, 2007b).

En la trama de relaciones de lo antes planteado, en la entrevista con Jacques Gleyse se encuentran mapas itinerantes reveladores de su percepción social crítica (Scribano, 2007b; Bourdieu, 1986) acerca de lo que pasa en algunos países latinoamericanos y sus distinciones en relación a sus raíces biográficas de lo vivido en Europa.

---

\* Universidad Nacional de Villa María, Centro de Investigaciones y Estudios Sociológicos, Centro de Investigaciones y Estudios sobre Cultura y Sociedad Unidad Ejecutora del CONICET/UNC. Mail de contacto: [magallanesg@yahoo.com](mailto:magallanesg@yahoo.com)



El conjunto de las pistas históricas y antropológicas que brinda Jacques, una y otra vez abren un manto de sospechas al porvenir de una reflexividad (Le Breton, 2002, 1999) que tiene filiaciones en donde es posible cifrar las cifras del plexo entrópico donde la sociología hace intentos de sacudir la experiencia corporal.

En el proceso antes mencionado, el carácter que asume la entrevista no es menor, ya que permite dialogar intensivamente con el conjunto de mediaciones que hacen posible las formas y desplazamientos en algunos terrenos de la sociología del cuerpo y las emociones (Magallanes, 2012b).

### La estructuración social de la carnalidad

*Graciela Magallanes (G)*- Hay muchas preocupaciones, por lo menos en los últimos años, y en particular también, en nuestra universidad, respecto a ¿qué está pasando con la sensibilidad corporal en la sociedad contemporánea?... ¿Cómo ve usted el tema?

*Jaques Gleyse (J)*- Bueno... es muy difícil de responder... dar una respuesta en pocos minutos en este tipo de cuestiones, que necesitan de desarrollo de distinto tipo para entender todos los problemas históricos, sociológicos, antropológicos y quizás psicológicos, que se esconden detrás de los problemas del cuerpo...

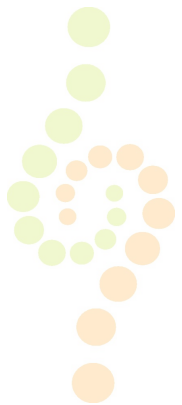
Bueno... para mí, el cuerpo es el símbolo que usa una sociedad para hablar de sus fantasmas...esa es mi definición del cuerpo, es decir que en el cuerpo todas las sociedades incluyen e incorporan todos sus valores, todos los valores de las sociedades se posan en el cuerpo. Y respecto de las dificultades con los cuerpos hoy, creo que las sociedades tienen valores completamente contradictorios sobre la idea de corporalidad; de un lado las personas “tienen” que estar perfectas con su cuerpo, perfectas en performance, perfectas en... por ejemplo performance deportiva..... perfectas en la apariencia; una mujer “necesita” tener un cuerpo perfecto, piernas, cara. Es por ello que, por ejemplo, ¡en Brasil hacen tantas cirugías estéticas! Porque la apariencia se vuelve una cuestión casi totalitaria...

Por otro lado, necesitamos un cuerpo con buena salud, porque la salud no es una cosa externa, no es apariencia; salud es sentirse bien, tener placer a vivir... Y esto puede ser totalmente contradictorio, porque si necesitamos ser perfectos corporalmente en apariencia, y por otro lado sentirnos bien... ¿Cómo podemos nosotros sentirnos bien, si necesitamos un modelo totalitario de cuerpo de apariencia perfecta? Creo que hay una contradicción entre los dos... bueno... es la primera cosa que quiero decir...

*G*- Bueno... en esa paradoja de la sensibilidad corporal, podría llevarnos a interrogar, y dudar, y cuestionarnos entonces, la sensibilidad corporal... ¿Usted duda?

*J*- ¡Ah...! No sé si dudo de... (se ríe). Bueno... también... Ante todo creo que en todas las épocas el cuerpo puede ser un problema; en algunos momentos de la vida el cuerpo puede ser muy sensible, por ejemplo en el período de adolescencia, y a lo largo de la historia ha habido momentos en los cuales pudo haber sido difícil, para los romanos, para el medioevo (bueno no sé si para el medioevo exactamente) pero para la sociedades modernas también. Volverse viejo es una cosa difícil de aceptar, porque es aproximarse a la muerte...

Creo que el cuerpo no es una cosa simple de vivir, porque nosotros tenemos dos cosas todo el tiempo, el lenguaje que creo que en nosotros es inmortal, y por otro lado tenemos un cuerpo que sabemos que es mortal, y que sabemos en algunos momentos de



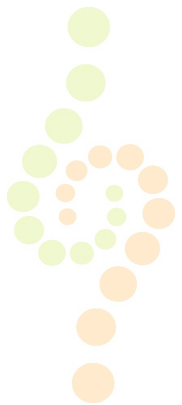
nuestra vida que no funciona perfectamente, que no está exactamente como queremos, y de allí que me parece que no puede existir un cuerpo sin tensiones entre el lenguaje y la carne...

Hablo para mí de dos instancias, una que es la carne, la carne que es biológica, que es la materia del cuerpo, que es la biología; y el verbo... que son las técnicas humanas, que es lenguaje encarnado en el cuerpo. Y un cuerpo es una tensión entre dos cosas, para mí, de técnicas, de lenguajes, de palabras, de historia del lenguaje, y al otro lado, una biología, una genética de músculos, de huesos... Y los dos tienen una lógica, tienen un modo de funcionar muy diferente... (Gesticula con las manos). Por ejemplo, con el lenguaje se puede pensar en el cuerpo, en la persona, el lenguaje, el verbo pueden pensarse como inmortales, porque el verbo va a permanecer en los libros, en la boca de otras personas..., puede pensarse como inmortal. El cuerpo, no puede pensarse como inmortal, su animalidad está presente todo el tiempo, y su mortalidad está aquí todo el tiempo... Creo que es lo que hace que en todas las sociedades vivir un cuerpo sea difícil, porque vivir un cuerpo, es vivir de un lado inmortalidad, y de otro lado mortalidad... (Sonríe).

**G-** ¿Cómo vivir en esa relación? ¿Cómo la ve usted a esta relación entre la tensión entre el verbo que se hace carne y la materialidad? Pensando en una de las preocupaciones de los sujetos en la sociedad contemporánea, para que se pueda emancipar esa sensibilidad... ¿Se podrá emancipar esa sensibilidad en ese nudo de tensión que usted marca?

**J-** Creo que lo primero es tener conciencia de este tipo de cosas, tener conciencia de muchas cosas... Primero, pienso en todas las normas sociales que pesan sobre el cuerpo en nuestras sociedades, normas estéticas, normas deportivas, normas que se generan en los medios, normas que también nacen con... (consulta con la traductora respecto a un término en castellano)... con la moda... normas que se generan con la moda, normas de vestido... Y creo que para los jóvenes, lo más importante es tener una distancia suficiente respecto del peso de las normas, y tener... o saber que puede haber una mirada crítica sobre las normas de las sociedades en que estamos incluidos... normas que no son universales, que son diferentes en África, diferentes en India... Pero ahora con la mundialización de las comunicaciones, de la televisión, como CNN u otras cadenas norteamericanas, que dominan todo el paisaje audiovisual, y que tienen su propio sistema de normas, de construcción, con multinacionales que apoyan a los productos, detrás de estas multinacionales de la información, se producen normas corporales que se pueden volver muy peligrosas para las personas. Por ejemplo pienso en un ejemplo muy claro, la epidemia de anorexia en Francia en este momento, pero también en Europa en general. No sé exactamente qué ocurre en América del Sur, no conozco muy bien, pero esta epidemia de anorexia para jóvenes mujeres, esencialmente jóvenes mujeres, es muy terrible, y se genera con los medios masivos, con la moda, con los modelos de moda, con los modelos corporales de moda que quieren mujeres muy magras, sin grasa, y también con fotografías muchas veces rectificadas.

Por ejemplo el Ministro de la Salud en España, hace seis meses, decidió suprimir las imágenes de manequines con anorexia, es decir que parecen tener anorexia; en la televisión están prohibidos ahora en España... Bueno, creo que es una manera también que los gobiernos tienen de intervenir para pensar normas que regulen aquello que vienen de los medios, y que pueden estar muy mortales para las chicas, por ejemplo en este momento. Es decir que no es fácil vivir el cuerpo en este momento...

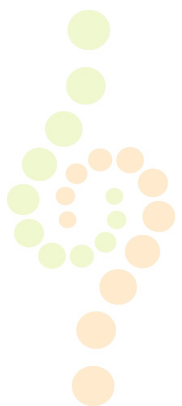


**G-** No es fácil, por eso la gran pregunta es: ¿cómo pensar, cuál podría ser la gran alternativa para pensar la sensibilidad corporal?, ¿qué hitos o cuáles podrían ser las pistas que podríamos dar a los sujetos hoy, en la sociedad contemporánea, para abrir batalla, para resistir a esto? ¿Dónde ve las mejores oportunidades?

**J-** Bueno... de toda evidencia, la oportunidad, como en todos los tiempos, es la escuela. Es decir que si en la escuela tenemos profesores, en muchas disciplinas-, se pueden tomar estos temas. Por ejemplo, en ciencia de la vida, creo que es posible que los profesores expliquen a los alumnos qué es un cuerpo verdaderamente, en los programas de ciencia de la vida, (o ciencias naturales) se puede incluir, por qué no, una parte de higiene corporal en que los profesores puedan trabajar con los alumnos sobre los modelos de cuerpo y ayudar, por ejemplo a las mujeres jóvenes, o las chicas, a poner un poco de distancia entre su realidad corporal y la realidad corporal de los magazines de moda, de las emisiones en la televisión con manequies anoréxicos... Y explicar qué es un cuerpo, qué es un "cuerpo normal" (hace la seña de las comillas con las manos), es decir que la norma es mucho más amplia (extensa), no es como los grandes medios masivos muestran a esta norma... Creo, también, que hay una segunda cosa, que es el trabajo de los profesores de educación física; creo que en la escuela también es muy importantes acostumar a los alumnos a la diversidad de los cuerpos, acostumarlos también a bien vivir sus cuerpos; pero hace falta también aquí, que los profesores no piensen únicamente en competiciones, en campeones, con imágenes un poco surrealistas de personas no completamente normales, porque un deportista de muy alto nivel deportivo puede ser un modelo, pero creo que no son buenos modelos para los alumnos, para los jóvenes, porque también son modelos un poco totalitarios, y un poco imposibles de emular ¿quién va a poder saltar más de seis metros en salto de garrocha? hay dos o tres personas en el mundo... bueno este cuerpo no puede ser el modelo, porque para millones de personas es un cuerpo imposible... Y así creo, al contrario, que los profesores de educación física tienen que valorizar las diversidades de las prácticas, las diversidades de los cuerpos, bueno ¡tengo muchas ideas para transformar el sufrimiento del cuerpo, en las sociedades contemporáneas...!

**G-** Bueno...me parece que ese es un lugar muy interesante lo que usted está planteando, porque me parece que la educación, y la escolarización en particular, tienen muchas cuentas pendientes, y en ese sentido me parece que usted, su trayectoria, vinculada a la antropología del cuerpo, la historia del cuerpo, en su vinculación con la estética del cuerpo, la erótica del cuerpo, las economías y políticas corporales, tienen muchas cosas que interrogarles a la educación. Si usted tuviera que elegir algunos de esos diálogos, algunas discusiones de estos campos que ponen el dedo en la llaga en lo que está pasando con el cuerpo en la sociedad contemporánea, y lo que está haciendo la educación: ¿Qué diría?

**J-** (Se ríe) Bueno... creo que dije un poco antes... Hablando de educación, primero, creo que los programas de educación hacen lo que deben hacer generalmente, es decir enseñar, transmitir a los alumnos la cultura, enseñar la cultura... enseñar a escribir, matemáticas, enseñar todo lo que es necesario... Y ahora en Europa, creo que la educación piensa también al cuerpo... Ayer dije en la conferencia, que en 2004 en Europa, fue el año de educación física y deporte... Es decir que creo que los gobiernos piensan en la educación la idea que el cuerpo puede ser educado, que un cuerpo puede ser educado en todos los sentidos, pero había también recomendaciones de la Comunidad Europea, sobre la idea de que todos los niños en Europa, puedan tener en lo posible, más de tres horas por semana de educación física, y no hablan necesariamente de educación deportiva, hablan de educación física, educación corporal. Es decir, que



para mí, no se puede hacer toda la educación con el deporte, que el deporte es competición, y con la competición se va a excluir a muchos alumnos de las prácticas, si no tienen éxito en la competición... Y creo que una primera cosa es practicar educación física, educación corporal, que no es necesariamente una educación de competición deportiva, puede serlo, pero es necesario que lo sea... Y una segunda cosa, es que el cuerpo en las escuelas, no es usualmente pensando por los profesores... bueno, algunos piensan al cuerpo, pero usualmente no es muy pensado, y creo que se necesita, también, pensar el cuerpo en las clases intelectuales. Por ejemplo, si hacemos francés, teatro, podemos hacerlo de dos maneras; de una manera vamos a leer una pieza de teatro, bueno, es una cosa para estudiar teatro, pero lo mejor es que en la clase juguemos teatro. Y que si jugamos al teatro, vamos también a usar nuestro cuerpo, y el cuerpo va a estar presente en la educación, y una persona que usa un poco más su cuerpo en la educación, creo que también se siente un poco mejor con su cuerpo en otros momentos en la sociedad, en su trabajo, en su vida... bueno... (gesticula con las manos mientras va hablando).

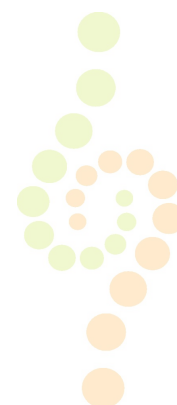
### **Secuestros corporales y resistencias intersticiales bajo condiciones capitalistas**

**G-** Usted plantea un problema muy interesante que es el secuestro de la experiencia corporal, el secuestro de la sensibilidad corporal, de la receptividad corporal, como que estuviera reducido a algún sector, o algún tipo de prácticas. ¿Este secuestro, usted lo ve como un secuestro de la sociedad contemporánea, vinculado al capitalismo, al perfil que estaría marcando una forma de cuerpo, y formas de actuar de los sujetos en la sociedad hoy?

**J-** Muchos autores dicen que... bueno, que el sistema capitalista transforma todo en cosas que se venden y se compran (sonríe). Es decir que en este sistema ¡los cuerpos se venden y se compran! (sonríe). Quiero comprar un cuerpo magnífico, bueno... si tengo el dinero para comprar un cuerpo magnífico, ¡voy a comprar un cuerpo magnífico! Voy a Brasil a una clínica, y voy a tener un cuerpo magnífico, ¡porque se vende... se compra...! (Se ríe) Pero... eso es el sistema capitalista, compra y vende todo! ¡Puede vender seres humanos si se necesita vender seres humanos, creo...! Pero, no puede funcionar de otra manera el sistema capitalista, el sistema capitalista va a comprar, vender, comprar, vender, ese es el sistema capitalista... Pero creo, que un “contrafuego” todo el tiempo de este sistema, está en el sistema de educación. El sistema de educación cuando se realiza en buenas condiciones y también, cuando no se vuelve un sistema en que todo, también, se compra y se vende... ¡Porque se puede vender y comprar educación también...! (se ríe). Educación física, se puede vender y comprar. Y creo que el sistema de educación es el único contrafuego a este sistema, de todos los tiempos, cuanto más las personas están educadas, más pueden resistir a sus pulsiones de comprar, sus pulsiones de venderse, sus pulsiones de comprar... de comprar un ser humano perfecto, de comprar un cuerpo perfecto, de comprar una comida perfecta, de comprar...! La educación es la única cosa que permite de poner un poco de distancia a eso, creo...

**G-** ¿Cómo batallar con eso a nivel individual, digamos? Con estas luchas, intentando resistir para constituir la identidad, un sujeto... ¿Cómo batallar en este aprendizaje individual frente a este imperio, y estos secuestros a la sensibilidad corporal, a la receptividad...?

**J-** Bueno...



**G-** A los placeres corporales... (agrega).

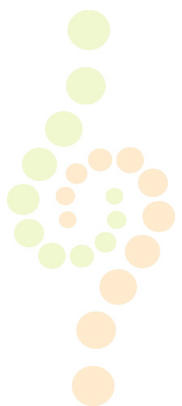
**J-** No creo mucho en las posibilidades individuales de acciones contra sistemas que son muy... pesados... muy... (Consulta con la traductora) Muy poderosos... (Gesticula con las manos). Creo más en acciones colectivas, o en asociaciones, grupos de presiones, no creo que a nivel individual las personas puedan hacer muchas cosas, porque este sistema de normas es muy poderoso, muy poderoso, y lo que podemos hacer es encontrarnos, hablar de eso, crear asociaciones, crear... es porque también estoy haciendo conferencias en el mundo, en Brasil, vengo de Belem, vengo de Natal, vengo de Florianópolis, e hice muchas conferencias en el mundo, para tratar de transformar un poco estas representaciones del cuerpo, del mundo, del poder sobre el cuerpo, para que las personas puedan tener un poco más de libertad de pensar, de pensamiento, con todas estas cosas...

**G-** Jaques... Ahí tengo como un gran interrogante con esto, cuando usted plantea: "No creo que se puedan hacer muchas cosas a nivel individual". Algunos pensadores han planteado: "Nadie sabe lo que puede un cuerpo... Nadie sabe, y nadie puede controlar las energías, las sensaciones, o muchos las pueden, pero no se pudieron capturarlas totalmente..." Las emociones, los sentimientos...

**J-** Sí... entiendo muy bien lo que dice, es verdad. Un cuerpo tiene mucho poder y... no, pero aquí la idea no estaba sobre una posibilidad individual, no hablo de eso... Bueno, trabajo mucho con una antropóloga inglesa que se llama Mary Douglas, y esta antropóloga muestra cómo estamos muy condicionados por instituciones, que nos dejan muy poca libertad, porque a las instituciones les gusta mucho clasificar las cosas, y las instituciones lo que quieren es poner las cosas en... lugares particulares, clasificar muy claramente para que no haya desorden en el mundo... Y lo que dice Mary Douglas, (en un libro que dice cómo piensan las instituciones), y creo que las instituciones piensan, piensan nuestros cuerpos, piensan... Bueno, tenemos una libertad, un cuerpo tiene una libertad de correr al otro lado si no me gusta lo que dice una persona, y tengo una libertad, y estoy de acuerdo que el cuerpo tiene muchas posibilidades, de hacer cosas increíbles algunas veces... Pero también las instituciones piensan, y son las instituciones a las que se necesita transformar. Por ejemplo, creo que cuando el Ministro de la Salud de España dice: "está prohibido pasar películas de manequens anoréxicas en los medios masivos", creo que hace una cosa a nivel institucional, y así la institución "maniqués" o "moda" (hace la seña de las comillas con las manos), no va a pensar de manera similar que en el pasado, porque existe esta ley ahora... Y es por eso que digo, que lo más importante es trabajar con las instituciones... Y también soy profesor en Ciencias Sociales, y en Ciencias Sociales el individuo no es tan importante como la sociedad... (se sonríe). Es decir, las relaciones entre las personas (remarca las palabras), y no las personas (remarca las palabras) strictu sensu...

**G-** ¿Cómo hacerlo? ¿Cómo infiltrarse en esos lugares que usted hace un ratito mencionaba, cuando el verbo se hace carne, la materialidad, el verbo, un cuerpo sin órganos, un órgano sin cuerpo, todos lugares muy inquietantes para pensar esos lugares para buscar intersticios para alguna alternativa allí, no? ¿Cómo lo ve usted?

**J-** No sé... Escribí un texto sobre la idea de virtualidad del cuerpo hace algún tiempo, para un libro en Francia. Creo que desde el momento en que el cuerpo se vuelve lenguaje, el cuerpo se vuelve virtualidad, virtualidad de cuerpo. No digo que los órganos, la carne, desde ese momento no existen, existen, pero tienen también otra imagen, que es una imagen construida por el verbo, y... esta imagen es una imagen fantasmática, una imagen... eh... física, imagen que no es la imagen de los órganos por



ejemplo, y se puede encontrar en muchas enfermedades psicosomáticas, eso lo que digo, por ejemplo recordando muy bien lo que Williams Hish o Alexander Lowen, dicen y Freud también, que los órganos de un ser humano tienen una vida, que los órganos tienen una vida fantasmática, que no es la vida real; un hipocondríaco, por ejemplo, va a sentir, por ejemplo, un dolor que no existe en una parte de su cuerpo, es porque este órgano se mueve a vivir de una vida fantasmática, que no es la vida real de un corazón, de un pulmón, que... es otra vida que es completamente virtual, construida por el verbo, y no construida por la realidad del cuerpo que, por ejemplo, en este momento, no tiene problemas de salud, o no tiene problemas de dolor, pero el dolor... sí piensas que tienes un dolor y..., es decir que el cuerpo también puede funcionar con una autonomía que se puede emancipar de la realidad biológica del cuerpo... Es lo que digo con virtualidad del cuerpo, pero desde el momento en que el verbo se hizo cuerpo, se hizo carne, desde este momento el verbo es (remarca la palabra) la virtualidad del cuerpo...

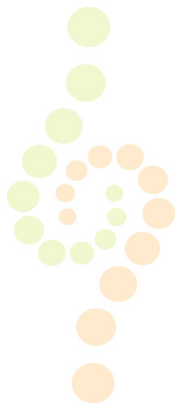
**G-** Es muy provocadora su respuesta, ¿no? Es muy provocadora como respuesta, pensando que la respuesta estaría en la virtualidad, en el fantasma, en nuestra fantasía y en los imaginarios corporales, ¿no? ¿Dónde ve ahí el problema para un sujeto que tiene que resolver también la materialidad, pienso en los sectores de escasos recursos, gente en condiciones terribles, corporalmente hablando, no? A nivel de organización de sus órganos, no?

**J-** Disculpe... (consulta con la traductora acerca de la pregunta formulada, le responde y retoma la conversación)... Entiendo ahora... (se sonríe). Creo que en esta idea, creo que lo que discutimos hoy día son problemas también de algunas sociedades de abundancia, no sé si se puede decir abundancia, eh... por ejemplo, problemas psicosomáticos, o bueno, y creo que hay personas, hay un millar de personas en el mundo que viven... para quienes el único problema es el problema de sobrevivir, y... los problemas psicosomáticos no sé si son problemas verdaderos para ellos... Estos problemas, creo que son problemas de sociedades modernas, industriales, de abundancia... Y bueno, también creo que es posible que una persona que vive con muchas dificultades cada día, puede tener... eh... una manera de ver el cuerpo, su cuerpo, como un cuerpo virtual... ¡es posible...!

Bueno, pero creo que el ser humano en la tierra, cada ser humano es de verbo y de carne... es decir, que desde homo sapiens, el más lejano en el tiempo, ¡desde el homo sapiens tenemos este tipo de problemas...! (sonríe). Pero... desde el momento en que tenemos un... un espíritu distinto de la materia, que... iniciamos nosotros... inicialmente en el pasado, al dibujar en las cavernas... o..., tienen una virtualidad de cuerpo al poner una mano sobre una pared con un color rojo, es la primera cosa de virtualizar también el cuerpo..., el arte es una manera de virtualizar el cuerpo, y este tipo de arte es la manera de virtualizar el cuerpo de las personas primitivas. Y se puede decir que en ese momento... ya no es tan primitivo porque el verbo se hizo carne en su persona, desde este momento... desde el momento en que pueden pensar que tienen un cuerpo, que no es exactamente su cuerpo, y tienen una distancia a pensar su cuerpo, para, por ejemplo, hacer una pintura de su mano en una pared... ¡Y hace cincuenta mil años que las personas pueden hacer eso...! Es decir, que viviendo en condiciones, probablemente muy difíciles ¡también tienen un cuerpo virtual...! (Se ríe).

### **Construcción social del cuerpo: ¿cuál construcción?, ¿construcción de qué?**

**G-** ¿Es una construcción ese proceso? Ese proceso y la imagen virtual del verbo que se hace carne, cuerpos sin órganos, los órganos sin un cuerpo... ¿es un proceso? ¿Es

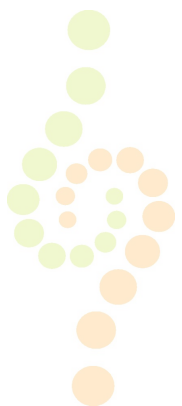


una construcción? Eh... ¿Es producto de un proceso construido? O... ¿No existe tal cosa? Algunos plantean que no existe tal cosa como una construcción, qué construcción, construcción de qué...

**J-** (Se ríe) Bueno, sí es una construcción en el sentido, que se puede decirse que al inicio son un poco como monos, y van a volverse humanos después; usando técnicas muy primitivas, con rocas, con bastones, con algunas cositas... para transformar la naturaleza, y no tienen lenguaje, tienen técnicas primitivas para hacer cosas... pero... a partir de un momento, las técnicas se vuelven más sofisticadas, la mano no es la única herramienta y comienza a usar otras técnicas, los dientes no sirven únicamente para matar los animales, o para... morder la carne, o para... Comienzan a ser usadas algunas palabras primitivas para hablar, para transmitir las técnicas, y todo eso hace un círculo, técnica, lenguaje, transformación del cerebro, transformación de la boca, del maxilar, transformaciones en círculo, y por fin ocurre un lenguaje, más y más complejo, técnicas más y más complejas, y por fin este lenguaje se emancipaba de la carne, y en el retorno al revés, transforma la carne en otra cosa. Desmond Maurice habla de un mono desnudo, el mono desnudo, un hombre es un mono desnudo, ¡es un mono transformado por el lenguaje... ! Y quiero decir otra cosa, sobre la pregunta de antes, eh... es que en Francia tenemos un autor, un sociólogo, que se llama Pierre Bourdieu, que trabaja mucho sobre la idea de corporalidad también, corporalidad y sociedad, y Pierre Bourdieu muestra que muchos aspectos sociales están escritos en nuestro cuerpo, por ejemplo, pienso a la idea de poblaciones muy pobres y de poblaciones muy ricas, bueno... Bourdieu dice, por ejemplo, que el cuerpo tiene, usualmente, el capital simbólico de los padres, es decir que no es el capital biológico del cual habla Bourdieu, Bourdieu dice que las medidas de las personas, el tamaño de los zapatos, es condicionado por el capital simbólico de las personas... Es decir, que lo social hace muchas cosas también al cuerpo, y que cada clase social percibe un cuerpo diferente, y... Bourdieu hace estudios sobre la idea de sexo, la idea de comida, la idea de salud, puede mostrar que son muy diferentes según las clases sociales...

**G-** ¿Eso se puede representar...? Usted cuando planteaba, y yo le preguntaba si era una construcción ese proceso, y usted marcó la diversidad de lenguajes que entraban en juego, eh... ¿Es posible hacerse una representación? Hay gente que está en desacuerdo: que es irrepresentable ese proceso, si es que existe tal proceso de construcción... ¿Cómo lo ve usted? Porque uno de los grandes problemas es cambiar esas representaciones, si es que fueran necesarias...

**J-** Bueno... no sé... no sé exactamente... (se ríe). Bueno, creo que las representaciones de los cuerpos están muy condicionadas, puedo decir por muchas cosas, por la infancia, por el grupo social, por el lenguaje, los lenguajes diferentes producen cuerpos diferentes... eh..., creo que no es posible verdaderamente emanciparse de eso... Tenemos eso... nuestro cuerpo, por ejemplo, estoy casi seguro, que es posible reconocer qué trabajo hace una persona por sus vestidos, con su tamaño, con muchas cosas... se puede reconocer... Por ejemplo, pienso en mis estudiantes; tengo estudiantes en Ciencias Humanas y en Ciencias del Deporte - los dos grupos son muy diferentes en los cuerpos, en los vestidos, en muchas cosas - es decir que hay cosas que están escritas en sus cuerpos y que no se pueden verdaderamente cambiar, pero... lo mejor que podemos hacer es estar suficientemente educados, para tener un poco de distancia a todo este tipo de cosas: la familia de la que venimos, el grupo social en que nacimos, la o las lenguas que hablamos, bueno... y todo eso es poner a distancia la... la materia del cuerpo, y ... pero no es necesariamente todo el tiempo poner a distancia, es también vivir su cuerpo! (se ríe) ¡Es otra cosa...! Pero si queremos tener un poco de... (consulta





con la traductora)... de... lucidez sobre nuestros cuerpos, es preciso tener la mayor conciencia posible de nuestro origen, y eso es mejor para tener un poco de distancia a todas las normas que nos condicionan. Pero, también creo que en algunos momentos, necesitamos vivir nuestro cuerpo, nuestro gusto por las comidas, nuestro gusto por la sexualidad, nuestro gusto por... Bueno, no se necesita pensar todo el tiempo en el cuerpo, y pensar un cuerpo virtual... ¡Es lo mejor, vivir también el cuerpo, al máximo, creo...! (se ríe).

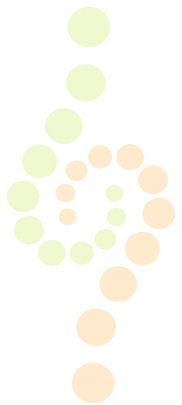
### **Procesos de individuación y socialización de la experiencia corporal**

**G-** Bueno, ahí me parece que estaría interesante que hablemos de su historia y su experiencia personal. ¿Cómo vive su cuerpo, cómo se implica en su cuerpo, con esta sensibilidad? Digamos... Si usted tuviera que marcar y recuperar su biografía, su larga trayectoria, qué hitos marcaría, donde usted diría que se implicó con esa sensibilidad y vio que hubo virajes en su experiencia corporal...

**J-** Bueno... eh... creo que si me interesé mucho al cuerpo es porque desde mi pequeña infancia me interesaba el cuerpo, las posibilidades desde mi cuerpo... Bueno, primero nací en una pequeña ciudad donde no tuve problemas para correr cuando quería correr, para pasear cuando quería pasear en los montes, jugar con mis amigos, bañarme en los ríos, pude hacer muchas cosas de este tipo. Y después, practicar gimnástica, practicar deporte me gustaba mucho, me gustaba estudiar, pero me gustaba también hacer muchas prácticas corporales... Mi cuerpo, creo que mi cuerpo me gustaba todo el tiempo en mi vida, no tengo problemas con eso... Conozco muchas personas que dicen: bueno al momento de la adolescencia tuvimos problemas con nuestro cuerpo... No recuerdo los problemas de mi cuerpo en la adolescencia, es como si mi cuerpo estaba... se transformaba, pero vivía esa transformación como normal, no como un sufrimiento, como el desarrollo de la vida normal, y... continué practicando deportes, practicar moverme, practicar natación, ¡practicar no sé qué...! (se ríe). Creo que todo el tiempo tengo el gusto de mi cuerpo, y ahora para escribir libros o artículos, necesito por momentos largos no mover mi cuerpo, eh... pero cuando no muevo por seis, siete, ocho horas, no sé, cuando escribo... eh... necesito después mover mi cuerpo, pasear en los montes, o no sé qué... Porque para mí, creo que esto es... un equilibrio para mi vida... Pero, creo que no es un modelo también para los otros, creo que cada persona tiene que encontrar su propio equilibrio de vida... Tengo mucha suerte de vivir en una pequeña... en una ciudad donde no tengo problema con la delimitación de mi acción corporal... Pero no todos tienen esa posibilidad, porque las personas que viven, por ejemplo, en Buenos Aires, o no sé, en muy grandes ciudades, no es tan fácil de hacer lo que tuve la suerte de poder hacer en mi juventud... Bueno...

**G-** Ahí está lo interesante, y me parece que es como un tema interesante como para cerrar esta entrevista, usted lo marcó: “no sé si lo mío puede servir como modelo para los otros...” Quizá ahí está la gran discusión respecto al cuerpo geopolítico y el cuerpo biopolítico... Si usted tuviera que marcar algunas claves que quiere dejar a nuestra comunidad como interrogantes: ¿dónde están las cuestiones, los problemas, las diferencias de este cuerpo pensado en clave europea, y las diferencias del cuerpo... de nuestros cuerpos en Latinoamérica, del dolor corporal de Latinoamérica? ¿De las energías y la expropiación de las energías de los cuerpos de los latinoamericanos...?

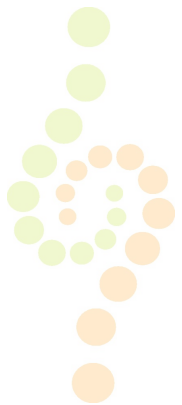
**J-** Bueno... lo que interesante de pasear por el mundo (y es porque me gusta también hacer antropología, un poco de etnología algunas veces) es que es posible mirar a las actitudes corporales... Bueno, lo que puedo decir es que, por ejemplo, vengo de



Brasil y... hay una diferencia radical entre el tipo de andar de los brasileros y de los argentinos, por ejemplo... (se sonríe). Pero, creo que hay cosas de tipo biopoder que están muy presentes en todos los países, y son muy extraños para personas que no conocen las costumbres corporales de un país... eh... Bueno, por ejemplo, en el Norte, Nordeste de Brasil, las personas viven casi desnudos todo el tiempo, salvo para ir a trabajar, o a la universidad... no sé..., bueno creo, que esto tiene consecuencia en su idea de cuerpo... por ejemplo, hoy Brasil es el país en que hay más intervenciones en cirugía estética, porque tienen que exhibir su cuerpo todo el tiempo... en las playas... en... ¿Cómo van a hacer con un cuerpo que no es perfecto? Perfecto... bueno “perfecto” (hace el signo de las comillas con las manos)... No sé qué es un cuerpo perfecto... (sonríe). Y también una cosa que me sorprende muy mucho en Brasil, es que justamente hay personas que no tienen cuerpos perfectos y que exhiben sus cuerpos en las playas... Creo que en Francia, las personas, por ejemplo, obesas no van a mostrarse en las playas... En Brasil lo hacen sin problemas! Porque creo que tienen que exhibir el cuerpo, el clima, hay muchas cosas que necesitan eso... Y quiero decir una cosa, en Argentina... pude ver la primera vez que fui a Buenos Aires y tuve que tomar el autobús que las personas en el autobús hacen líneas (hileras) para esperar el autobús, líneas muy bien organizadas... (gesticula con las manos). Bueno, eso no pasa en ningún país en Europa, en países muy organizados como Austria..., no pasa, Alemania, no pasa..., Suecia, no pasa... Me digo: ¿Por qué pasa eso? Y creo, por ejemplo, que es una cosa que se hace con los cuerpos con el pasado de la dictadura militar, y es un recuerdo de la dictadura militar que está aquí en los cuerpos...! Porque es muy extraño, creo que es el único país en el mundo en que puedo ver eso: líneas muy bien organizadas para esperar el autobús (hace el gesto de las líneas rectas con la mano). ¡Es muy extraño eso! Y se puede probar, y ver que no existe en Inglaterra, no existe en Suecia, ¡en países muy bien organizados no hacen eso! ¡Y creo que es una memoria de la dictadura que está aquí en los cuerpos...!

**G-** Un gusto Jaques... Un gusto compartir con usted, la universidad que tuvo la oportunidad de socializar con usted nuestros problemas, y dejar abierto a la comunidad esto último que usted marcó: el tema de la desnudez del cuerpo, y el tema de la disciplina y la memoria... Creo que deja campos abiertos, para encontrar en alguna otra oportunidad otro diálogo con usted... ¡Muchas gracias!

**J-** ¡Muchas gracias también!



### Referencias bibliográficas:

AGAMBEN, Giorgio (2003) *Homo sacer. El poder soberano y la nuda vida*. Pre-texto. Valencia.

BOURDIEU, Pierre (1986) “Notas provisionales sobre la percepción social del cuerpo” En *Materiales de sociología crítica*, N°13. La Piqueta. Madrid.

GUIDDENS, Antony (1995) *La constitución de la sociedad*. Amorrortu. Buenos Aires.

----- (1997) *Modernidad e identidad del yo*. El yo y la sociedad en la época contemporánea. Península. Barcelona.

LE BRETON, David (2002) *Sociología del cuerpo*. Nueva Visión. Buenos Aires.

----- (1999) *Antropología del dolor*. Seix Barral. Los tres mundos. Buenos Aires. Barcelona. Buenos Aires.

NIETZSCHE, Friedrich (2004) *Humano, demasiado humano*. Gradifco. Buenos Aires

MAGALLANES, Graciela. (2003) *Las representaciones acerca del cuerpo*. Tesis de Maestría. Universidad Nacional del Comahue. Director Dr. Adrián Scribano. Mimeo.

----- (2012a) “Disfrute, práctica intersticial y gasto festivo” En Scribano, Magallanes y Boito (2012) *La fiesta y la vida*. Estudios desde una sociología de las prácticas intersticiales. CICCUS. Buenos Aires

SCRIBANO, Adrian (Comp.) (2007a) *Policromía corporal. Cuerpos, grafías y sociedad*. Jorge Sarmiento Editor. Córdoba.

----- (2012b) *Las experiencias placenteras: un análisis desde historias de vida de sujetos con nivel doctoral*. Proyecto de Tesis de doctorado. Director Adrián Scribano. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires. Mimeo.

----- (Comp. (2007b) *Mapeando interiores. Cuerpo, conflicto y sensaciones*. Jorge Sarmiento Editor. Córdoba.

SCRIBANO, Adrián y BOITO, Eugenia (Comp.) (2010) *El purgatorio que no fue. Acciones profanas entre la esperanza y la soportabilidad*. CICCUS. Buenos Aires.

SCRIBANO, Adrián, MAGALLANES, Graciela y BOITO, Eugenia (2012) *La fiesta y la vida*. Estudios desde una sociología de las prácticas intersticiales. CICCUS. Buenos Aires.

VIRNO, Paolo (2004) *Cuando el verbo se hace carne. Lenguaje y naturaleza humana*. Cactus. Buenos Aires.

